



PMG Füssen GmbH, Hiebelerstraße 4, 87629 Füssen, Deutschland

Company
Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

Shipping address:

Company
Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Delivery Note

Delivery Note number 80445239
Delivery Note date 20/04/2023



Your Order-No. 550004628401
Customer No. 101132
Your VAT-No. IT04886850728
Our VAT-No. DE128674453

Transport Details:

Shipping conditions: forwarding agent
Delivery conditions: CPT Frachtfrei
Unloading point: 14249
Forwarding agent: Valtar Transporte

Chargen-No.: 1042482
Los-Nr.: 8 / 8 - Lot-No.: 259521-2-C-6
Los-Nr.: 8 - Lot-No.: 264006-3-A-1
Los-Nr.: 7 / 7 - Lot-No.: 264007-3-B-2

180340680
5012628024 318283

Item	Material No. / description	Customer Mat. No.	Batch	Boxes	Quantity	Units	Weight	Units
10	1000002433	0558709102		100	8.400	PC	512,40	KG
	S6434 Blocker Ri.Coated-SIRON@0558709102							
	Your Order-No. / Item:	550004628401						

Packaging overview:

Identification	Designation	Customer Mat. No.	Weight	Volume	Quantity
3100000233	Getrag KLT 4317 TBA-520881	TBA-520881	189,00 KG	0	100
3100000232	Getrag Palette 1/2 TBA-501568	TBA-520921	36,50 KG	0	5
3100000234	Getrag Einsatz TBA-570018	TBA-570018	38,00 KG	0	100
3100000235	Getrag Pal.Deckel TBA-520922	TBA-520922	11,50 KG	0	5
Net Weight:			512,40KG		210
Gross weight:			787,40KG		
Total volume:			0,00		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 APR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8400
Quantità effettiva: 8400
Tipo Imballaggio: 5
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 21/4/23
Firma: [Signature]

PASSION DRIVES US

DENSIFORM SIRON RADIFORM PIRON HLD

EDI - ISSUE SLIP

SHPMT.REF.No.:74113

04.20.2023 - 12:51

VENDOR -PLANT: 1030
-No: 91000650

RECIPIENT -PLANT-CUST: 100
-NUMBER: 101132

UNLOADING POINT: 14249
STORAGE LOCATION:

PMG Füssen GmbH
Hiebelerstraße 4
87629 Füssen

Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck
CARRIER: Valtar
Transpo
-NUMBER:

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY
PURCH.ORD.NO				
-DATE REF.NO.-VENDOR				
80445239 0558709102				
550004628401				
20.04.2023 1000002433				
010	VP:	5	-TBA-520921	X 0,000 3100000232
	VP:	100	-TBA-520881	X 84,000 3100000233
	VP:	5	-TBA-520922	X 0,000 3100000235
	VP:	100	-TBA-570018	X 0,000 3100000234

***** E N D *****



Versender/Lieferantenr. 91000650

PMG Füssen GmbH
Hiebelerstraße 4
87629 Füssen Bayern

Ladestelle

Sendungs-/Ladungsbezugsnr. 74113

Empfänger Kundenr. 101132

Magna PT Spa
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

Anliefer-/Abladestelle
14249

(3) SHIPPING ORDER NO. 74113

Nr. Versender - Best. Lieferant

Versandauftrag

Datum 20.04.2023 RefNr.
Best. Lieferant LieferNr. 00000000

Valtar Transporte
Eil&Sonderfahren All EUROPE
An der Sternwarte 15
55606 Hochstetten Dhaun

Bordero-/Ladelistenr.

Notiz vom Versender für Ziellieferant

Ankunft 21.04.23 -Zeit 14:00

RefNr.	Nr.	(20) PACKAGING MATERIAL KYB	(21) SF	Inhalte	Ladem. Gew. KG	Brutto Gew. KG
80445239	100	0558709102	0	0558709102	227	739
	005	TBA-520921	0		48	48

Gesamt: 0005 (26) VOLUME CDM/MAX.METER Gesamt: 275 787

Gefahrgutklassifizierung
Gefahrgut - Beschreibung

Vorzahlung Fracht CPT Frachtfrei	(32) INV.VAL.F.SVS/RVS €	TranspVers. vom Spedit. Zu deck. m. €	Vers.-Nachn. €
-------------------------------------	-----------------------------	--	-------------------

Anlagen

Auftragsnr. Kd. 5500046284 Konto
Transportmitt. TSA6031E
LKW-Code
Versandart AbrechSchl.

Empfangsbestätigung Warenempfänger:
Obige Sendung vollständig und in
ordnungsgemäßen Zustand erhalten
RUEFFEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

21 APR 2023

"Ricevuto con riserva di
autenticità e quantità"

Sendung enthält
Euro-Paletten Euro-Paletten
Euro-Gitterpaletten Euro-Gitterp.

Übernahmebestätigung Fahrer:
Sendung vollständig und in
ordnungsgem. Zustand

Datum Zeit

Anliefervermerke

Versendervermerke

Es gelten die allgemeinen deutschen Spediteurbedingungen (ADSP).

Rubryki obwieszczone łusymy liniami wypelnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
einschliesslich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) PMG Füssen GmbH Hiebelerstrasse 4 87629 Füssen / GERMANY			MIEDZYNARODOWY SAMOGHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magda PT Sp. z o.o. Via der Gelamini 4 70020 Modugno Italy			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) "SA TRANS" Sp. z o.o. - CIA-TRANSPORT Sylwester Kiec Galkowice 68, 27-620 Dwikozy NIP 864-175-83-73 Regon 260562073 tel. 888 524 809 ISA 6031 F																																		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 70020 Modugno Italy			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) 																																		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 87629 Füssen Germany 20.04.2023			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations 																																		
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached 1 1-f. do odbiorcy / Delivery note																																					
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 80445333		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 5	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing Pac	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Produkty spożywcze 100 kg	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number 																																
				11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 777 kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³ 																																
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																																	
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions 			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements 																																		
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward			<table border="1"> <tr> <td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</td> <td>Nadawca Absender Sender</td> <td>Waluta Währung Currency</td> <td>Odbiorca Empfänger Consignee</td> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions				Saldo / Zwischensumme / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +				Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																		
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																					
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions																																					
Saldo / Zwischensumme / Balance																																					
Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges																																					
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																					
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																					
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																					
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Füssen			15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery KUEHNHITZGEL S.r.l.																																		
22 PMG Füssen GmbH Hiebelerstrasse 4 87629 Füssen / GERMANY Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender			23 "SA TRANS" SPEDYCJA-TRANSPORT Sylwester Kiec Galkowice 68, 27-620 Dwikozy NIP 864-175-83-73 Regon 260562073 tel. 888 524 809 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																		
24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Magda PT Sp. z o.o. - Modugno (BA) Miejsowość Ort Place 21 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica sulla quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																					

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.